

Niteris¹ incassum Petri subvertere² navem,
Estuat, sed³ numquam frangitur illa ratis.

Schliesslich mussten die beiden mit 'Roma diu' beginnenden Verse noch dazu dienen, ein 'Vaticinium de fine mundi' zu eröffnen, das Jacob Schwarz im Jahre 1550 in einem 'alten Buch' fand. H. Grauert hat es im Hist. Jahrbuch XIX, 255 herausgegeben⁴.

VI. Das dem Michael Scotus zugeschriebene Vaticinium in Versen.

Salimbene hat auf f. 359^{b-d} seiner Vatikanischen Originalhandschrift prophetische Verse mitgetheilt, welche in sehr vielen andern Handschriften überliefert sind, in mehreren unter ihnen, sowie von Salimbene selbst dem Hofastrologen Kaiser Friedrichs II. Michael Scotus zugeschrieben werden. So verschieden der Bestand an Versen in den einzelnen Handschriften ist, so ist doch allen gemeinsam, dass sie zwei ganz verschiedene Bestandtheile enthalten, erstens nämlich eine wechselnde Anzahl von prophetischen Versen über die Schicksale von Oberitalienischen Städten, zweitens die eben behandelten Streitverse, welche angeblich der Kaiser Friedrich II. und ein Papst gegen einander gerichtet haben sollen. Es ist auf den ersten Blick klar, dass die beiden Bestandtheile ursprünglich nicht zu einander gehört haben, dass sie nur in unserer Ueberlieferung zusammengeleimt worden sind. Das lehrt ihr ganz verschiedener Inhalt, ihre ganz verschiedene Form, dann der Umstand, dass ja die Streitverse, wie wir sahen, allein, meist ohne die prophetischen, überliefert sind, endlich die Bemerkung, dass sie in unsern Handschriften bald an der Spitze, bald fast am oder gegen Ende der ganzen Versanzahl stehen. Daraus werden wir schliessen, dass in der Handschrift, auf welche unsere ganze Ueberlieferung zurückgeht, die beiden Versgruppen hinter einander geschrieben waren, dass sie vielleicht erst von den Abschreibern als zusammenhörig betrachtet und danach bei der Copie behandelt wurden, wenn auch derjenige, welcher schliesslich die ganze Versmasse in die Form brachte,

1) 'Nitteris' M. 2) 'submergere' S wie der ursprüngliche Text, zweifellos nachträglich corrigiert. 3) 'et' WAS. 4) Auch hier im zweiten Verse 'Decidet'.